

ACTA DES PRÈMIS Mn. JUSÈP AMIELL 2025

Amassats en data de 20 de deseme de 2025, ena sedença der Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana, es personas relacionades entà constituïr eth Jurat, e valorar es prèmis deth 1èr Prèmi Jusèp Amiell 2025, convocat pera Fondacion Ager, arriben as següents acòrds:

Acòrd prumèr

Constitucion deth Jurat compausat per:

- a.- Griselda Lozano dera Fondacion Ager, qu'actue de presidenta deth Jurat
- b.- Jèp de Montoya der Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana
- c.- Rogelio Caballero dera Fondacion Ager qu'actue de secretari deth jurat.
- d.- Rosa Salgueiro der Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana
- e.- Miquèu Segalàs der Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana
- f.- Angelina Cases der Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana
- g.- Jusèp Loís Sans der Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana

Acòrd segon

Acòrden otorgar es següents prèmis e accessits

2A.-

ACCESSIT ATH PRÈMI DE POESIA: a Julien Cabarry, damb eth pseudonim Calam Hangassut pera sua òbra «Lo bal de las irondas». Julien ei ensenhere, paisan que trabalhe damb abelhes, alpaques e shivaus. A un pè en audiovisuau e ena ràdio, coma presentator TV sus Oc tele; ei comedian, realizador e escritor en lengua occitana

PRÈMI DE POESIA a Gustavo Vega, damb eth pseudònim de «La Cauceta Rota», professor, poèta, artista e escrivan, doctor en Filologia Ispanica e Literatura pera Universitat de Barcelona, Licenciati en Filosofia pera Universitat de Sant Tomàs d'Aquino de Roma e pera Universitat de Barcelona. Se li concedís eth prèmi pera extraordinària e originau òbra de poesia visuau performativa, en lengua occitana.

2B.-

ACCESSIT ATH PRÈMI NARRATIVA EN LENGUA OCCITANA entà Laura Gutiérrez, presentada jos eth pseudònim de Marta Rivas. Laura ei enginhera de camins, canaus e pòrts, professora de matematicas en Institut d'Aran. Recep eth prèmi pera sua òbra de relat cuert «Mandronius, Eth guardian dera Val d'Aran»

ACCESSIT ATH PRÈMI NARRATIVA EN LENGUA OCCITANA entà Joan Calsapeu, licenciati en Filologia catalana, professor de lengua e literatura catalana en ensenhament segondari, pera autoria dera traduccion ath catalan dera Isla des Diamants de Jusèp Condò Sabeat publicada ena editoriau Voliana Edicions. Joan ei autor de quauques òbres e a estat premiat pera sua literatura en

catalan.

PRÈMI ARA NARRATIVA EN LENGUA OCCITANA entà Antòni Nogues Biau, mètge pediatre e professor universitari pera sua traduccion ar occitan aranés des òbres mès importantes dera literatura universau. Ei traductor de Eth Quishòt, d'Anna Karenina, dera Divina Comèdia, d'Es Miserables, Era Iliada, Es fraires Karamazov. Es mil e ua nets e de mès de 50 òbres reconeishudes coma era millhor literatura internacionau. A traduït mès de 12 mil pagines e mès de 5 milions de paraules.

2C

ACCESSIT ARA ACCION DE PROMOCION DERA LENGUA OCCITANA ath Cercle d'Agermanament Occitano catalan CAOC pes Corsi d'Occitan, qu'an ua elevada qualitat e que ja an 20 ans d'existència e peth Club de Lectura en occitan, dues activitats qu'ajuden a coneisher era cultura occitana en Catalonha. Eth CAOC a pròp de 50 ans d'existència en tot expandir era lengua e cultura occitanes

ACCESSIT ARA ACCION DE PROMOCION DERA LENGUA OCCITANA entà Christian Andreu, licenciat en periodisme pera Universitat Autònoma de Barcelona, peth sòn lideratge enes publicacions d'articles scientificos e istorics en occitan en quinsevolha des sues variantes, enes revistes digitaus Sapiència e Medievaloc, des der an 2016. D'alavetz ença entre es dues revistes an aaut mès de dus milions de visites.

PRÈMI ARA ACCION DE PROMOCION DERA LENGUA OCCITANA ara Associacion entara Difusion d'Occitània en Catalonha, Era associacion siguec fondada en 2005. Se la premie peth sòn trabalh entà dignificar, normalizar e hèr conéisher era lengua occitana damb ua perspectiva professionau e contemporanèa, pes moltes activitats desenvolopades, especiaument peth Jornalet, quotidian occitan d'informacions que diariament mos auferís ua actualizacion des deth 2012, damb ua audiència annau de mès de 600.000 visites

E entà que cònste signen era presidenta e eth secretari.

Griselda Lozano (Presidenta)

Rogelio Caballero (Secretari).